



Dyfodol Byd-eang GwE

Newyddlen ITM/Ieithoedd Rhyngwladol

Sector Cynradd



RHIFYN 5: Ebrill-Mai 2022

RHY DDA I'W GOLLI!

Cyfle am gyllid ar gyfer Ieithoedd Rhyngwladol



Mae tîm Dyfodol Byd-eang GwE yn cynnig cyfle i ysgolion cynradd yng ngogledd Cymru wneud cais am danysgrifiad i adnoddau Power Language Schools. Ariennir y tanysgrifiad hwn yn llawn. Mae'r adnoddau ar gyfer athrawon arbenigol ac anarbenigol o'r Cyfnod Sylfaen ymlaen, a darperir pob cymorth: nodiadau i'r athro, ffeiliau sain i helpu efo ynganu, cyfleoedd asesu...

Os oes gennych chi ddiddordeb ac yr hoffech wneud cais am y tanysgrifiad dwy flynedd a ariennir yn llawn, a fydddech cystal â chwblhau'r ffurflen fer hon drwy ddilyn y ddolen isod.

https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Uq4_TzS3ZEGUCRtqHRR5kx6yEiQl3z5Kp1-eGpNfH4ZUMkM1RVE0VTBFNjRPQU5JR0tMNTZZMFQ3Sy4u

Am fwy o wybodaeth cysylltwch â stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru

Cynnig Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE: Ieithoedd Rhyngwladol/ITM

Sesiynau hyfforddi: Power Language

Siaradwr: Richard Tallaron a'r Tîm

Sesiwn 1: Dydd Iau 5 Mai 3.45- 4.45 pm

Sesiwn 2: Dydd Iau 16 Mehefin 3.45- 4.45 pm



Dewch i ymuno â thîm PowerLanguage mewn dwy sesiwn ymarferol ar addysgu dysgu iaith wrth i chi baratou a chynllunio ar gyfer Ieithoedd Rhyngwladol o fewn Cwricwlwm i Gymru 2022.

Cewch edrych ar y llwyfan gyda'r tîm a chael syniadau ar sut i ddefnyddio'r adnoddau ymatebol i wreiddio Ieithoedd yn eich cwricwlwm oddi ar lwyfan PowerLanguage.

Cynlluniwyd y sesiwn ar y cyd â thîm Dyfodol Byd-eang GwE a'r bwriad yw rhoi modd i athrawon ddatblygu syniadau a hyder wrth iddynt gyflwyno Ieithoedd yn eu cwricwlwm. Ble bynnag y mae eich ysgol chi arni ar hyd y daith at gyflwyno, mae croeso i bawb i'r sesiwn, ac edrychwn ymlaen at eich gweld chi yno.

Cofrestrwch ar G6

Bydd y sesiynau yn cael eu recordio a'u rhannu ag athrawon a fydd yn methu mynd neu i ddal fyny. Cysylltwch â stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru

Cynnig Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE: Ieithoedd Rhyngwladol/ITM paratoi am y CiG

Sesiwn hyfforddi: Institut français

Siaradwr: Ariane Laumonier



ROYAUME-UNI

Dydd Llun 23 Mai 1pm-3pm

Cyfle gwych i gymryd rhan yn y sesiwn hon sydd wedi'i pharatoi'n benodol ar gyfer athrawon ysgolion cynradd Gogledd Cymru.

Nodau:

Dyfnhau dealltwriaeth o:

- le ieithoedd Rhyngwladol yn y sector cynradd yn unol â disgwyliadau CiG
- y disgwyliadau - chwalu mythau ac egwyddorion cyffredinol.
- Dysgu ac addysgu iaith: addysgeg a chynllunio ar gyfer CiG

Edrych ar y prosiect Ffrangeg cynradd:

- edrych ar yr adnoddau parod a rhad ac am ddim cynhwysfawr iawn a sut i'w defnyddio mewn gwahanol ffyrdd i weddu i'r ysgol a'i hymarferwyr.
- Ffrangeg fydd yr adnoddau a'r enghraifft a rennir ond bydd y prif egwyddorion yn berthnasol i bob iaith, gan gynnwys mynd dros addysgu iaith, y dull trawsieithu newydd, edrych ar eirdarddriad a sut mae ieithoedd yn ein cysylltu ni yn ogystal ag ystyried sgiliau trosglwyddadwy, cynnydd a phontio.

Datblygu sgysiaiu ynghylch dysgu ac addysgu iaith a rhoi cyfle arall i chi holi cwestiynau a rhannu syniadau.

Cofrestrwch ar G6

Bydd y sesiwn yn cael ei recordio a'i rhannu ag athrawon a fydd yn methu mynd neu i ddal fyny. Cysylltwch â stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru



Cyfle hyfforddiant:

CERDD IAITH: Ffordd greadigol o gyflwyno ieithoedd (British Council Wales)

Defnyddio cerddoriaeth a drama i **addysgu Cymraeg a Sbaeneg neu Almaeneg**. Am gostau, mwy o wybodaeth ac i gofrestru ar sesiwn mis Mai, cysylltwch â stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru

Trafod Addysgeg

25.4.22 3:45-5.00 pm

13.6.22 3:45-5.00 pm

4.7.22 3:45-5.00 pm

Mae'r sesiynau hyn yn canolbwyntio ar y dulliau pedagogaid i gefnogi cyflwyno ieithoedd rhyngwladol.

Os ydych yn aelod o 'Trafod Addysgeg' byddwch yn cael gwahoddiadau i'r sesiynau hyn yn awtomatig.

Neu cliciwch yma i ymuno â [Trafod Addysgeg](#).



**Talk Pedagogy / Trafod
Addysgeg**

Os na allwch fynychu sesiwn, caiff ei recordio a'i lanlwytho i'r tîm Trafod Addysgeg yn y sianel briodol.

[Taith awdur o'r Almaen mewn ysgolion cynradd.](#)

Awdur o'r Almaen ar daith o gwmpas ysgolion Cynradd Cymru - Mai 2022.
Prosiect cyffrous gan y Goethe Institut i godi proffil Almaeneg ac ymwybyddiaeth o'r iaith a hwyluso cyswllt gwreiddiol â hanes a diwylliant yr Almaen.
Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â
stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru



[Cyfle Dysgu Proffesiynol: Partneriaid Dyfodol Byd-eang GwE](#)

Tsienëeg i Athrawon: Confucius Bangor
26 Ebrill – 28 Mehefin

Hoffai Sefydliad Confucius Bangor eich gwahodd i ymuno â'u cyrsiau **Tsienëeg i Athrawon**. Fe'u cynhelir ar Zoom ac maen nhw AM DDIM i athrawon ysgolion cynradd ac uwchradd lleol.

[Adnoddau Dysgu Ar-lein \(bangor.ac.uk\)](http://bangor.ac.uk)



[Routes Cymru- Cystadleuaeth BI 4-BI 13](#)

Mamiaith, Ail iaith
Mother Tongue Other Tongue

Mae'r gystadleuaeth boblogaidd Mamiaith, Ail iaith yn dod yn ôl i Gymru. Mae Llwybrau at leithoedd Cymru yn gwahodd cynigion gan ddisgyblion blwyddyn 4 i flwyddyn 13. Cystadleuaeth farddoniaeth amlieithog yw Mamiaith, Ail iaith sy'n dathlu amrywiaeth ieithyddol a diwylliannol drwy ysgrifennu creadigol, gan arddangos y nifer fawr o ieithoedd a siaredir ac a ddysgwyd gan bobl ifanc yn yr ysgol ac yn y cartref.

Y dyddiad cau ar gyfer ceisiadau fydd [dydd Sul, 29ain Mai 2022](#), a gall ysgolion anfon hyd at 6 cais ar gyfer y ddau gategori (Mamiaith ac Ail iaith). Cewch wybodaeth am y gystadleuaeth ar [eu gwefan](#).



[Sesiwn galw heibio Dyfodol Byd-eang GwE](#)

Dewch i ymuno â ni am sesiwn anffurfiol iawn i ddod i 'nabod y tîm, datblygu rhwydwaith cydweithredol a chefnogol ar draws y rhanbarth a rhannu ein profiadau neu holi cwestiwn ynghylch sut i gychwyn arni i ddatblygu'r gwaith o addysgu ieithoedd rhyngwladol yn y cynradd.

Mae croeso i bawb ddod ac aros yn y cyfarfod am faint bynnag y dymunant.

Dydd Iau 12 Mai 3.45- 4.30 pm

Cofrestrwch ar G6 a galwch heibio os allwch chi, pan allwch chi.

BRITISH COUNCIL Cymru- Tueddiadau Ieithoedd Cymru 2022 – Ysgolion Cynradd- Ieithoedd Rhyngwladol

Cymraeg: <https://response.questback.com/queensuniversitybelfast/Cymru2022>

Saesneg: <https://response.questback.com/queensuniversitybelfast/Wales2022>

O fis Medi 2022 ymlaen, bydd ieithoedd rhyngwladol yn dod yn rhan ofynnol o'r Cwricwlwm i Gymru ar gyfer Blynyddoedd 5 a 6. Gall penaethiaid ddewis sut maen nhw'n mynd ati i gyflwyno iaith ryngwladol a gallan nhw gyflwyno iaith ryngwladol i flynyddoedd iau os ydyn nhw'n dymuno gwneud hynny. Nod yr arolwg yma yw cynnig rhagor o ddealltwriaeth o'r problemau y gallai athrawon ddod ar eu traws. **Rydym yn awyddus i glywed gan bob ysgol gynradd, nid dim ond y rhai lle mae ieithoedd rhyngwladol eisoes yn cael eu haddysgu.**

Y dyddiad cau i gwblhau'r arolwg yw 16 Mai 2022, ond yn ddelfrydol fe hoffen ni gael eich ymateb cyn gynted â phosib. Bydd yr adroddiad ar gael yn gynnar yn hydref 2022.

Llawer o ddiolch i chi o flaen llaw am eich ymateb. Os bydd gennych unrhyw gwestiynau neu os cewch anhawster yn cael mynediad i'r arolwg, cysylltwch â ni drwy languagetrends@qub.ac.uk

Paratoi at y Cwricwlwm newydd i Gymru:

Tîm Cynradd Dyfodol Byd-eang GwE ar gyfer Ieithoedd Rhyngwladol:

Mae ein 9 Ysgol Arweiniol ac ymarferwyr Ieithoedd Rhyngwladol yng Ngogledd Cymru ar gael i ddarparu cefnogaeth ysgol-i-ysgol, **neu i ateb unrhyw gwestiynau** am sut i **gorffori Ieithoedd Rhyngwladol yn eich Cwricwlwm.**

Ein nod yw datblygu ein rhwydwaith ac arfer dda gyda phob ysgol. Am ragor o wybodaeth, neu i gael eich ychwanegu at ein rhestr bostio, mae croeso i chi gysylltu â stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru neu unrhyw un o'r Ysgolion Arweiniol (gweler manylion isod).

	<h4>Canolfan Cefnogaeth GwE: Adnoddau</h4> <p>Beth am fwrw golwg ar y diweddariadau a'r holl wybodaeth am gymorth ac adnoddau Dyfodol Byd-eang GwE? Mae'r dudalen ar Ganolfan Cefnogaeth GwE> Adnoddau GwE> Pynciau Allgraidd Neu cliciwch yma Saesneg: http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgraidd-adnoddau-gwe/?lang=en Cymraeg: http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgraidd-adnoddau-gwe/</p>
	<h4>Datblygiadau rhwydwaith rhanbarthol a lleol</h4> <p>Gellir dod o hyd i'r holl ddatblygiadau, dysgu proffesiynol ac adnoddau ar wefan GwE.</p>
	<p>Mae The Language Show bellach wedi uwch lwytho'r holl recordiadau o sgrysiâu The Language Show mis Tachwedd 2021 ble gallwch eu gwyllo yn rhad ac am ddim. Mae'r dolenni i'w cael ar eu gwefan nhw yma - https://languageshowlive.co.uk/talks/</p>

DWEUD EICH DWEUD A RHANNU ARFERION DA



Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE- Rhagfyr 21- Mawrth 22: Dolen i'r recordiau ac adnoddau

Gillian Campbell-Thow

Rhannu profiadau ysgolion yn yr Alban - *Uwchradd*

<https://youtu.be/56uO6fv3DFI>

Cynllunio'n wahanol ar gyfer CiG *Uwchradd* https://youtu.be/batul_byglg

Trosglwyddo: Sut i sicrhau parhad a chynnydd *Cynradd ac uwchradd*

<https://youtu.be/IJt7PYosPpl>

Adnoddau:

<https://drive.google.com/drive/folders/1cRhwVirT0vv8gwDz0an1sf0XITrebZoj?usp=sharing>

Rachel Hawkes:

Diffinio'r cwricwlwm ieithoedd *Cynradd ac uwchradd*

<https://youtu.be/jXvzm-0IAVE>

Gwybodaeth glir ac arferion ystyrion *Cynradd ac uwchradd* Rhan 1 1:

<https://youtu.be/vaXkFPOnCBo> Rhan 2: <https://youtu.be/KJELgnJxfW8>

Geirfa: ehangder a dyfnder *Cynradd ac uwchradd*

<https://youtu.be/4skFICK8Eno>

Adnoddau:

<https://drive.google.com/drive/folders/1TWcqs2FJmuNAw2tlwjZ7sPT246L0ov8D?usp=sharing>

Syniadau i gynllunio cysylltiadau rhyng-ddisgyblaethol â MDaPh eraill:

Dysgu Cynnwys ac Iaith Integredig (CLIL) yn yr ystafell
ddosbarth gynradd: enghreifftiau ymarferol ar waith

<https://www.youtube.com/watch?v=w7uY5TtDFzs>

Gweminar Power Language: 22/11/21

Cewch archwilio syniadau newydd o Lwyfan PowerLanguage
gan gynnwys adnoddau newydd sy'n gysylltiedig â COP 26!




<https://youtu.be/01Zyaw4TpR0>

Pecyn Cychwynnol Ysgolion Arweiniol GwE

Cewch wahanol fideos byrion wedi'u creu gan ein hysgolion
Arweiniol ar amrywiaeth o gwestiynau am addysgu ieithoedd
Rhyngwladol mewn ysgolion cynradd, a sut y gwnaethant
gychwyn ar eu taith tuag at wireddu'r CiG.

Dyma'r themâu gaiff sylw:

- Map Ffordd Clir a Chryno i Gorffori Ieithoedd Rhyngwladol
- Meithrin Hyder mewn Addysgu Ieithoedd Rhyngwladol
- Corffori Ieithoedd yn y Cwricwlwm
- Corffori Llafaredd gydag Ieithoedd Ychwanegol mewn dosbarth cynradd
- Gwreiddio Ffrangeg mewn gwahanol feysydd dysgu
- Corffori Amlieithrwydd
- IRh mewn lechyd a Lles: sut wyt ti'n teimlo (i'w ryddhau yn fuan)

	<p>Oes gennych chi syniadau eraill yr hoffech i ni eu datblygu, neu hoffech chi rannu rhywbeth?</p> <p>Cysylltwch â'r tîm!</p>
<p>EIN PARTNERIAID</p>	
	<p>Routes Cymru:</p> <p><u>Cylchlythyr Gwanwyn Llwybrau at Ieithoedd Cymru</u> – Am y newyddion diweddaraf am weithgareddau'r prosiect cliciwch yma er mwyn darllen ein cylchlythyr diweddaraf.</p> <p><u>Gwobr Tîm Llysgenhadon Iaith y Flwyddyn 2022</u> – Byddwn yn rhyddhau gwybodaeth am y dasg gyfer cystadleuaeth Gwobr Tîm Llysgenhadon Iaith y Flwyddyn 2022 dros yr wythnosau nesaf felly cadwch olwg allan am yr e-bost hwn os ydych yn cymryd rhan yn y cynllun eleni.</p> <p><u>Adnoddau GCHQ</u> – Yn chwilio am adnoddau iaith cyffrous newydd ar gyfer eich dysgwyr? Ewch i wefan GCHQ i weld beth sydd ganddynt i'w gynnig.</p> <p><u>Taith</u> – Gyda lansiad rhaglen gyfnewid ryngwladol newydd i Gymru yn ddiweddar, wedi ei atodi fe welwch gopi dwyieithog sy'n amlinellu amcanion a'r cyfleoedd y bydd 'Taith' yn ei gynnig i ysgolion.</p> <p><u>Sesiynau Llysgenhadon Iaith Llwybrau at Ieithoedd Cymru</u> – Os hoffech wneud cais ar gyfer sesiwn gan un o'n Llysgenhadon Iaith Prifysgol yna cwblhewch y ffurflen hon ar ein gwefan.</p> <p><u>Yn dod yn fuan: Pecyn Cynradd:</u> 6 modiwl iaith ar amlieithrwydd a diwylliant. Pwyslais ar ffoneg a chroesawu ieithoedd mewn ysgolion. Ffeiliau sain a chanllawiau addysgeg i gefnogi athrawon. Am ddim a mynediad am ddim o'r wefan. Mwy o wybodaeth yn fuan.</p>
	<p>Llwybrau at Ieithoedd Cymru: http://routesintolanguagescymru.co.uk/</p>
	<p>Institut français https://ifprofs.org/uk</p>

	Goethe Institute: https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html		
	Consejería Española: https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficina_sycentros.html		
	Confucius Institute: https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/		
	British Council Cymru: https://wales.britishcouncil.org/		
	Mentora ITM/ Mentoring MFL: https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/		
A HEFYD			
	Power Language: https://powerlanguage.school/		
	Primary Languages Network: https://primarylanguages.network/		
	Linguascope: https://www.linguascope.com/		
	Association for Language learning: https://www.all-languages.org.uk/		
CYSYLLTWCH Â NI			
Tîm Dyfodol Byd-eang GwE:			
Arweinydd Dyfodol Byd-eang GwE: Stephanie Ellis-Williams stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru			
Ysgol	ALI	Cydllynydd IRh	Cyfeiriad e-bost cyswllt
Beddgelert	Gwynedd	Esyllt Williams	Esyllt.Williams@beddgelert.ysgoliongwynedd.cymru; WilliamsE1863@hwbcymru.net ;
Ysgol Golftyn CP	Sir Y Fflint	Claire Thompson	ThompsonC50@hwbcymru.net ;
Clawdd Offa	Sir Ddinbych	Angharad Lloyd	BeckA6@hwbcymru.net ;
St Brigids	Sir Ddinbych	Georgina	newnhamg1@hwbcymru.net ;

		Newnham	
Penysarn Ysgol Gynradd Fictoria	Ynys Môn Wrecsam	Delyth Roberts	6602162_pennaeth.penysarn@Hwbcywru.net ; Robertsd402@hwbcymru.net ;
		Carole Seaton	seatonc3@hwbcymru.net ; williamsj99@hwbcymru.net ; j.williams321@btinternet.com ;
Tudweiliog	Gwynedd	Julie Williams	d.graham@bryndeva.co.uk ; BdheaD@hwbbmail.net ;
Bryn Deva Deganwy	Sir Y Fflint Conwy	Danae Graham Lisa Eardley	EardleyL9@hwbbmail.net ;
<p>Bwletin wythnosol GwE https://www.gwegogledd.cymru/newyddion/bwletin/ Twitter GwE: @GwEGogleddCymru</p>			